

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 21 JANVIER 2008 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Adoption de l'ordre du jour

- 2- Questions découlant des procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 17 décembre 2007 et des séances spéciales tenues les 20 et 21 décembre 2007

- 3- Approbation des procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 17 décembre 2007 et des séances spéciales tenues les 20 et 21 décembre 2007

- 3-1 Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors des séances spéciales du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenues les 18, 20 et 21 décembre 2007

- 4- Communications écrites au conseil
 - Dépôt du procès-verbal de la séance spéciale du conseil d'agglomération de la Ville de Québec tenue le 4 décembre 2007.
 - Dépôt d'une lettre de monsieur le conseiller Ralph Mercier, adressée à monsieur le maire Régis Labeaume, en date du 12 décembre 2007, à l'effet qu'il se retire des différents comités, conseils d'administration et autres organismes.
 - Dépôt de la résolution n^o 07-CA-12 adoptée lors de la séance ordinaire du conseil de quartier Des Chutes-Montmorency tenue le 4 décembre 2007, relative au maintien et à la rénovation de l'aréna Gilles Tremblay.
 - Dépôt d'une lettre de l'honorable Michael M. Fortier, ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, en date du 10 janvier 2008, relative au choix du secteur d'Estimauville pour la construction d'un nouvel édifice fédéral à Québec.

- 5- Première partie de la période d'intervention des membres du conseil
- 6- Première période de questions des citoyens
- 7- Avis de proposition
- 8- Propositions
 - a) Propositions ayant fait l'objet d'un avis
 - b) Propositions ayant fait l'objet d'un rapport du comité exécutif

Comité exécutif du 16 janvier 2008

Affaires juridiques

AJ2008-003 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller André Letendre lors de la séance du conseil de la ville tenue le 17 décembre 2007 - Subvention de 1 000 000 \$ versée à la Société du 400^e anniversaire de la Ville de Québec afin de financer l'organisation du Championnat mondial de hockey 2008**

Communications

CO2008-001 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jacques Teasdale lors de la séance du conseil de la ville tenue le 17 décembre 2007 - Demande à la direction de TVA-Québec et du réseau TVA de reconsidérer leur décision face à l'abolition de quinze (15) postes étroitement reliés à la couverture de l'information locale dans la grande région de Québec, et ce, au détriment des citoyens qui l'habitent**

CO2008-002 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jacques Teasdale lors de la séance du conseil de la ville tenue le 17 décembre 2007 - Conflit de travail au Journal de Québec**

Loisirs, sports et vie communautaire

LS2008-001 **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jacques Teasdale lors de la séance du conseil de ville tenue le 17 décembre 2007 - Mesures nécessaires en vue de faire pression auprès des gouvernements supérieurs dans le but de**

trouver les sommes essentielles au bon fonctionnement de CIMI-FM et que ceux-ci établissent une politique d'aide destinée à toutes les radios communautaires pour leur assurer la sécurité financière afin qu'elles déploient leur énergie à bon escient et pour qu'elles jouent décentement leur rôle, soit celui d'informateur au niveau local

c) Propositions non annoncées

d) Matières nécessitant une consultation publique

AT2007-310 **Autorisation de la conversion en copropriété divise de l'immeuble situé au 1021-1023 rue De Nouë - Arrondissement Sainte-Foy - Sillery**

Consultation publique et décision.

AT2007-329 ***Projet de Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à l'agrandissement d'une aire de grande affectation commerce et industrie à faible contrainte à même une aire de grande affectation agroforestière située à l'intérieur du périmètre formé par le boulevard Raymond, l'avenue Larue, le boulevard Louis-XIV et l'autoroute Félix-Leclerc dans l'arrondissement Beauport, R.V.Q. 1196***

Consultation publique

AT2007-329 ***Adoption du Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement à l'agrandissement d'une aire de grande affectation commerce et industrie à faible contrainte à même une aire de grande affectation agroforestière située à l'intérieur du périmètre formé par le boulevard Raymond, l'avenue Larue, le boulevard Louis-XIV et l'autoroute Félix-Leclerc dans l'arrondissement Beauport, R.V.Q. 1196***

AT2007-300 ***Projet de Règlement modifiant le Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement relativement à la création d'une aire de grande affectation résidentielle urbaine de haute densité dans le périmètre formé par l'autoroute Laurentienne, le boulevard Louis-XIV, le boulevard des Gradins et l'emprise du corridor des Cheminots, dans l'arrondissement Les Rivières, R.V.Q. 1336***

Consultation publique

AT2007-300 ***Adoption du Règlement modifiant le Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement relativement à la création d'une aire de grande affectation résidentielle urbaine***

de haute densité dans le périmètre formé par l'autoroute Laurentienne, le boulevard Louis-XIV, le boulevard des Gradins et l'emprise du corridor des Cheminots, dans l'arrondissement Les Rivières, R.V.Q. 1336

9- Rapports du comité exécutif

a) Demande de délai additionnel

Comité exécutif du 16 janvier 2008

DG2008-003 **Demande de délai additionnel jusqu'au 4 février 2008 - Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Beaulieu lors de la séance du conseil de la ville tenue le 17 décembre 2007 - Disposition des ampoules fluocompactes**

b) Autres rapports

Comité exécutif du 12 décembre 2007

Ressources humaines

RH2007-1010 **Choix de la limite par lésion à la « Commission de la santé et de la sécurité du travail » pour l'année 2008**

Comité exécutif du 19 décembre 2007

Culture

CU2007-099 **Attribution d'un odonyme - Rue de Capella - District électoral de Saint-Émile - Arrondissement La Haute-Saint-Charles**

Gestion des immeubles

GI2007-193 **Fermeture d'une partie de la rue du Gabare (emprise) située sur une partie du lot 1 398 399 du cadastre du Québec qui sera ultérieurement connue sous le nouveau numéro de lot 4 107 420 du même cadastre et son affectation au domaine privé de la Ville - Arrondissement La Haute-Saint-Charles**

Comité exécutif du 09 janvier 2008

Aménagement du territoire

AT2007-275 **Entente entre la Ville de Québec et la « Fabrique de la Bienheureuse-Marie-Catherine-de-Saint-Augustin (Saint-Louis-de-Courville) », relativement à la réalisation, par la Ville, de travaux d'aménagement sur la partie avant du terrain de l'église Saint-Louis-de-Courville - Arrondissement Beauport**

Approvisionnements

AP2007-590 **Prolongation du contrat pour le service de contrôle et de secours des animaux domestiques et maintien d'un enclos public, pour la période du 1^{er} décembre 2007 au 31 mai 2008 (VQ-34296) - Tous les arrondissements**

Développement touristique

DT2007-054 **Événements spéciaux pour l'année 2008 sur le territoire de la ville de Québec**

Comité exécutif du 16 janvier 2008

Approvisionnements

AP2007-593 **Adjudication d'un contrat pour la fourniture de produits d'entretien ménager pour une période de trente-six (36) mois (VQ-38926)**

AP2007-594 **Aliénation d'un camion du Service de protection contre l'incendie pour un montant de 25 000 \$ (excluant les taxes applicables)**

AP2007-596 **Adjudication d'un contrat de services professionnels à « Bodycote essais de matériaux Canada inc. » pour effectuer l'analyse d'eau et de sol (VQ-39225)**

Communications

CO2007-015 **Nomination de membres au sein de la Commission consultative « Jeunes et Aînés »**

Culture

CU2007-103 **Attribution d'un odonyme - « Rue Picasso » - Bocages Saint-Émile X - District électoral de Saint-Émile - Arrondissement La Haute-Saint-Charles**

Développement économique

DE2007-153 **Prolongement des rues Voltaire, Charles-Dickens et Virginia-Woolf - District de Lebourgneuf (7) - Arrondissement Les Rivières**

Direction générale

DG2008-006 **Abrogation de la résolution numéro CV-2006-0297 relative à la nomination à un poste temporaire de commissaire général aux Fêtes du 400^e - Réaffectatin au poste de directeur de l'arrondissement La Cité - Désignation au poste de commissaire général aux Fêtes du 400^e**

DG2008-007 **Nomination de membres au sein de la Commission aménagement du territoire et transports**

DG2008-008 **Nomination d'un membre au sein de la Commission habitation et logement social**

DG2008-009 **Nomination de membres au sein de la Commission économie et environnement**

DG2008-010 **Nomination d'un membre au sein du conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Québec (OMHQ) et de la Société municipale d'habitation Champlain (SOMHAC)**

DG2008-011 **Nomination d'un membre au sein du conseil d'administration de la Société municipale d'habitation et de développement Champlain (SOMHADEC)**

- DG2008-013 **Nomination d'un membre du conseil au sein du conseil d'administration du Fonds québécois d'habitation communautaire**
- DG2008-018 **Nomination d'un membre du conseil au sein de la Commission finances et services à la population**
- DG2008-019 **Nomination de membres au conseil d'administration de la Conférence régionale des élus de la région administrative de la Capitale-Nationale**
- DG2008-020 **Nomination d'un membre et désignation d'un président au sein du Comité consultatif agricole (CCA)**
- DG2008-021 **Nomination d'un membre du conseil au sein du Comité de vérification de la Ville**
- DG2008-022 **Nomination d'un membre du conseil au sein du comité du Fonds de développement et de revitalisation**
- DG2008-024 **Abrogation de la résolution numéro CV-2006-0439 relative à une affectation au poste de directeur de l'arrondissement La Cité - Affectation à la Direction générale**

Finances

- FN2008-002 **Nomination des assistants-trésoriers**

Ressources humaines

- RH2008-014 **Nomination au poste d'adjoint au directeur du Service de protection contre l'incendie**

Sujets reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 19 décembre 2007

Aménagement du territoire

- AT2007-359 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 59-2007 modifiant les articles 11.1.2.1.1 et 11.1.2.1.2 du Règlement de zonage n° V-965-89**

concernant les ouvertures à la rue et le stationnement selon les classes d'usage de la Ville de L'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec

Approvisionnementnements

AP2007-414 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'exploitation d'un écocentre au site de l'Hêtrière - Période du 1^{er} janvier 2007 au 31 décembre 2008 - (dossier 38086)**

Comité exécutif du 09 janvier 2008

Développement touristique

DT2007-054 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation pour la tenue de l'ensemble des événements spéciaux pour l'année 2008 sur le territoire de la ville de Québec**

Comité exécutif du 16 janvier 2008

Approvisionnementnements

AP2008-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la grille de pondération et d'évaluation des offres pour la fourniture des équipements de traitement du lixiviat et opération de la station d'épuration pour démonstration de performance (VQ-39699)**

Culture

CU2007-104 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la dénomination d'une nouvelle piste cyclable « *Corridor de la Rivière-Saint-Charles* » - Arrondissements La Cité, Les Rivières et Limoilou**

Développement économique

DE2008-005 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de l'avenant à l'entente de gestion entre la Ville de Québec et le ministre des Transports et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale,**

pour et au nom du gouvernement du Québec, relativement au développement local et concernant le versement d'une contribution financière additionnelle pour 2007-2008

Direction générale

- DG2008-012 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'un membre au sein du conseil d'administration du Centre local de développement de Québec (CLD de Québec)**
- DG2008-014 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'un membre au sein du conseil d'administration de l'Office du tourisme de Québec**
- DG2008-015 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'un membre au sein du conseil d'administration de l'Administration portuaire de Québec**
- DG2008-016 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'un membre au sein du conseil d'administration de Pôle Québec Chaudière Appalaches**
- DG2008-017 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination d'un membre au sein du conseil d'administration de L'Institut canadien de Québec**
- DG2008-023 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la nomination de membres au sein du conseil de la Communauté métropolitaine de Québec (CMQ)**

ExpoCité

- EX2007-029 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de l'utilisation d'un système de pondération et d'évaluation des offres en vue de retenir les services d'agences de publicité et de relations publiques pour Expo Québec et pour certains autres mandats de communication d'ExpoCité**

Finances

- FN2007-057 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement n° 215 autorisant des dépenses et un emprunt de 370 000 \$ pour l'intégration des outils géomatiques* du Réseau de transport de la Capitale**

- FN2007-058 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 218 autorisant des dépenses et un emprunt de 4 000 000 \$ pour le réaménagement du terminus Jacques-Cartier du Réseau de transport de la Capitale**
- FN2007-059 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 219 autorisant des dépenses et un emprunt de 22 753 000 \$ pour la mise en place du parcours Métrobus 803 du Réseau de transport de la Capitale**
- FN2007-060 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 217 autorisant des dépenses et un emprunt de 5 310 000 \$ pour l'acquisition de dix (10) autobus en 2008 du Réseau de transport de la Capitale**
- FN2007-068 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 220 autorisant des dépenses et un emprunt de 1 370 000 \$ pour l'automatisation du processus d'affectation trimestrielle du travail du personnel chauffeur et de l'affectation quotidienne du travail du Réseau de transport de la Capitale**

Règlements reliés au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 19 décembre 2007

- A3LS2007-078 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur des travaux d'amélioration et de réfection des infrastructures du parc Roland-Beaudin ainsi que du marché public de Sainte-Foy et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.A.V.Q. 303 - Renonciation au droit d'opposition - Arrondissement Sainte-Foy – Sillery**

Comité exécutif du 09 janvier 2008

- TP2007-041 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement de l'agglomération sur la gestion des matières résiduelles, R.A.V.Q. 49**

Comité exécutif du 16 janvier 2008

- OT2007-011 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à la tarification applicable aux membres pour**

L'adhésion à l'Office du tourisme de Québec à partir du 1er octobre 2007, R.A.V.Q. 197

FN2008-003 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur l'imposition des quotes-parts aux municipalités liées relativement au paiement de ces quotes-parts*, R.A.V.Q. 313 - Renonciation au droit d'opposition**

c) Rapport du comité exécutif sur une matière non prévue à l'ordre du jour

10- Matières provenant d'un conseil d'arrondissement

11- Avis de motion et projet de règlement

Comité exécutif du 19 décembre 2007

AT2007-236 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement relativement à l'agrandissement d'une aire de grande affectation commerce et industrie à faible contrainte à même une aire de grande affectation réseau et infrastructure d'utilité publique et une aire de grande affectation commerce et industrie à contrainte élevée à l'extrémité est du Parc technologique du Québec métropolitain*, R.V.Q. 1320**

Demande de dispense de lecture.

AT2007-236 **Adoption du projet de *Règlement modifiant le Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement relativement à l'agrandissement d'une aire de grande affectation commerce et industrie à faible contrainte à même une aire de grande affectation réseau et infrastructure d'utilité publique et une aire de grande affectation commerce et industrie à contrainte élevée à l'extrémité est du Parc technologique du Québec métropolitain*, R.V.Q. 1320**

AT2007-347 **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement relativement au retrait d'une partie de territoire comprise dans une aire d'aménagement susceptible de faire l'objet d'un plan d'aménagement d'ensemble au nord-ouest de la rivière des Roches*, R.V.Q. 1346**

Demande de dispense de lecture.

AT2007-327 **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement sur le plan directeur d'aménagement et de développement relativement au secteur industriel de la Canardière, R.V.Q. 1341**

AT2007-327 **Adoption d'une résolution sur le contrôle intérimaire relativement aux zones 969-I-113.08, 976-I-113.10, 1009-I-113.08, 1037-CI-116.02, 1050-CI-116.05 et 1051-CI-116.06 situées dans l'arrondissement Limoilou**

12- Adoption des règlements

Suivi du conseil du 17 décembre 2007

FN2007-035 **Règlement sur la réserve financière relative au déficit actuariel initial du Régime de retraite de l'ancienne Ville de Québec, R.V.Q. 1103**

GI2007-129 **Règlement sur la réalisation des études préliminaires en vue de pourvoir l'arrondissement Limoilou d'un centre pluridisciplinaire et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1309**

DE2007-145 **Règlement modifiant le Règlement sur la réalisation de la 2^e phase, pour les années 2007 et suivantes, du Règlement sur le programme de revitalisation et d'intervention en habitation Rénovation Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 1347**

13- Deuxième période de questions des citoyens

14- Deuxième partie de la période d'intervention des membres du conseil

15- Clôture de la séance

Québec, le 18 janvier 2008.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/cs

Toute personne qui assiste à une séance du conseil de ville sera, le cas échéant, soit exemptée du paiement des frais d'utilisation du stationnement de l'hôtel de ville ou se verra remettre deux (2) billets d'autobus pour compenser ses frais d'utilisation du transport en commun du Réseau de transport de la Capitale. Toute personne handicapée peut requérir les services de Transport adapté du Québec Métro inc. (687-2641) pour assister à une séance du conseil de ville et se verra aussi remettre deux (2) billets de transport à cette fin.